- Voltage and Rotating Field Detectors -



TP13P and TP13T - *Voltage Absence Detector Stick with air gap arrester for indoor use*

Use: Runs without batteries, and has integrated self-testing system, making it a testing device always ready for use on internal installations

| Réf. | Weight (g) | Version | Detector | Stick | Length |
|-------|------------|-------------------|----------|----------|-------------|
| TP13P | 800 | Set at 5 to 36 kV | TDP 536 | TP 13 PM | 1.17 metres |
| TP13T | 1 350 | Telescopic, range | TDP 536 | TR 245U | 0.85/1.50 |
| | | 5 to 36 kV | | | metres |



TDP536 and TDP572 - *Voltage Absence Detector Stick with air gap arrester for indoor use*

Standard: Conforme à C18 311 et EDF SPS n°C221

2 standard voltage ranges: 5-36 kV - 5-72.5 kV.

Operates without battery

Flashing warning light.

Integrated piezoelectric self-test system for checking all moving parts. Dimensions compatible with use of stick holder rings. Black polycarbonate container, fixed using universal end-fittings. Fixing on all types of stick using available intermediary joints.

Supplied with straight antenna of dimensions - L 40 mm - Ø 10 mm 50Hz

A 60Hz version is also available: references: TDP536A and TDP572A

| Réf. | Weight (g) | Voltage | Straight 40 mm antenna | Dimensions |
|--------|------------|-----------|------------------------|---------------------------------|
| TDP536 | 300 | 5-36 kV | 41811 B | Main body |
| | | | | ø 49 mm x L 195 mm |
| TDP572 | 300 | 5-72.5 kV | 41811 B | Main body ø 49 mm x L 195 mm |



TL06 - Stick Access Hole

Use: Access hole for passing voltage detection stick through the protective wall of an "open" installation, guaranteeing personal protection as defined in standard NFC 13100.

Materials: moulded plastic. External installation by 3 screws tightened onto a steel fixing flange.

| Réf. | Weight (g) | Opening |
|------|------------|---------|
| TLO6 | 110 | ø 60 mm |





TS48 - Stick Wall Brackets

Semi-rigid plastic, supplied with wood fixing screw

| Réf. | Weight (g) | Stick diameters | Low Bracket Diameter |
|---------|------------|-----------------|----------------------|
| TS48 06 | 90 | 28 to 30 mm | 36 mm |
| TS48 10 | 150 | 32 to 36 mm | 58 mm |

Voltage Absence Detector Sticks

Telescopic Sticks For Voltage Absence Detection -



TP13T - Insulated stick fitted with Voltage Absence Detector with air gap arresters

Standard: IEC60855

Voltage Absence Detector stick for use before earthing a line or a transformer when carrying out works on MV substations or facilities. Comprising:

• TR245U: Telescopic insulated stick with universal end fitting

Upper tube, 32 mm \emptyset in fibreglass composite on polyurethane foam, quality to IEC60855, yellow

Lower tube, 39 mm Ø in fibreglass composite, quality to IEC61235, yellow Operating current: 25 to 63 kV

Test voltage on 300 mm: 100 kV (uper tube) / 50 kV (lower tube)

Folded length: 0.85m Extended length: 1.50m

Weight: 1.050 kg

TDP536: Voltage Absence Detector stick with air gap arresters

Voltage Range: 5 to 45 Kv

Warning light

Integrated self-testing function, operation without battery

Fitted with straight 41811B antenna Length x diameter: 200 mm x Ø 49 mm

Weight: 300 g

| Réf. | Weight (g) | Version | Detector | Stick | Length |
|-------|------------|--------------------|----------|---------------------|-------------|
| TP13T | 1350 | Telescopic 5-36 kv | TDP536 | TR245 U end fitting | 0.85/1.50 m |

'ulti-section sticks -



PH2 - Extendable insulated sticks of Ø 32 mm

Standard: Tubes to standard IEC60855

Use: ALL WEATHER USE: All our insulated foam based tubes comply with standard IEC60855 and provide superior insulation performances in all weather conditions, due to the high level of resistance of their tubing to water

In order to guarantee the durability of these tubes, it is advisable to clean the external surface regularly with a silicone-coated cloth (ref. TC53). In situations where there is heavy precipitation, a siliconed surface will provide better protection than skirts. However, certain sticks may be fitted with reduced skirts for better mechanical protection when falling to the ground..

Class PH insulated sticks have been designed to cover the large majority of operations required for working with electricity.

Specification: all their components are insulated and have a high level of mechanical resistance:

- Ø 32 mm to 39 mm tubes to standard IEC60855 on foam,
- · hexagonal 21mm screwed joints in composite material with extremely high mechanical resistance.

& Specify AN, APV, B, CL, EAF, HE or U end fitting.

| Réf. | Length (m) | Туре |
|----------|------------|------------|
| PH2J2200 | 2.00 | |
| PH2J2240 | 2.40 | |
| PH2J2300 | 3.00 | |
| PH2J2400 | 4.00 | |
| PH2J3300 | 3.00 | |
| PH2J3360 | 3.60 | |
| PH2J3450 | 4.50 | |
| PH2J3600 | 6.00 | |
| H2JB100 | 1.00 | Handles |
| H2JB120 | 1.20 | Handles |
| H2JB150 | 1.50 | Handles |
| H2JB200 | 2.00 | Handles |
| H2JB250 | 2.50 | Handles |
| H2JI100 | 1.00 | Extensions |
| H2JI120 | 1,20 | Extensions |
| H2JI150 | 1.50 | Extensions |
| H2JI200 | 2.00 | Extensions |
| H2JI250 | 2.50 | Extensions |
| H2JT100 | 1.00 | |
| H2JT120 | 1.20 | |
| H2JT150 | 1.50 | |
| H2JT200 | 2.00 | |
| H2JT250 | 2.50 | |

TP13P - TP13T

Voltage Detector Stick with air gap arrester for indoor use



STANDARD(S)

IEC 61235 / IEC 60855-1

USE

Stick for detecting the absence of voltage before earthing a line or a transformer to carry out work in MV substations or cells.

The detector's battery-free operation and built-in self-test make it possible, in indoor substations, to have a testing device that is always ready for use.

SPECIFICATIONS

TP13PM:

1 section insulating stick with a universal end fitting

Fibreglass composite tube, diameter 32 mm.

Operating voltage: 5 to 45 kV. Test voltage on 300 mm: 50 kV.

Overall length: 1,17 m.

Weight: 500 g. TR245U:

Telescopic insulating stick with a universal end fitting

Polyurethane foam-filled fibreglass composite upper tube, Ø 32 mm.

Fibreglass composite lower tube, Ø 39 mm.

Operating voltage: 25 to 63 kV kV.

Test voltage on 300 mm: 100 kV (upper section) / 50 KV (lower section).

Folded length: 0,85 m. Extended length: 1,50 m.

Weight: 1,050 kg.

TDP536: See next product description.







| Reference | Description | Detector | Stick | Length (m) | Weight (g) |
|-----------|---|----------|---------|------------|------------|
| TP13T | Insulating telescopic stick 5-36 kV | TDP536 | TR245U | 0,85/1,50 | 1350 |
| TP13P | 1 element insulating stick range 5 to 36 kV 5-36 kV | TDP536 | TP13 PM | 1,17 | 800 |





TR - TRL - TRC

→ Telescopic sticks

STANDARD(S)

IEC 60855-1 / IEC 61235-S

USE

All-weather (last IEC 60855-1 tube extended).

- Checking for the absence of voltage.
- Earthing of MV/LV substations
- Disconnector operation.
- All work involving medium mechanical loads.

The TR poles come in 4 ranges:

- TR: Classic
- TRS: Special foam-filled tube, orange end section, Ø 32 mm, quality IEC 60855-1
- TRL: Lightweight foam-filled tube, yellow end section, Ø 26 mm, 30% lighter than the TR Classic (NB: medium load acceptable up to 5 m, beyond that use only for no-voltage testing and disconnector operation)
- TRC: Shock-resistant: tubes with greater shock-resistance properties.

SPECIFICATIONS

- Made up of 2, 3 or 4 sections:
- upper tube foam-filled fibreglass composite, \emptyset 32 mm or \emptyset 26 mm, quality IEC 60855-1, colour yellow or orange.
- intermediate and lower tubes made of yellow fibreglass composite, Ø 48, 39 or 32 mm, quality IEC 61235-S,
- Push-button mechanism for locking into retracted or extended position,
- Base with protected connector for optional extension (on some TR2 models, see table of references).
- Dielectric strength after wet conditioning:
- 100 kV/30 cm upper sections
- 50 kV/30cm lower sections

TR poles can be supplied off the shelf with these end fittings :

- APV: multi-purpose, 12 mm 6-sided with automatic locking.
- U: notched universal end fitting.
- B : bayonet end fitting.
- EAF: multi-purpose, 21 mm 6-sided.
- Others : on request, please enquire

EXTENSION AVAILABLE FOR STICKS TR275 / TRS275 / TR2225 / TR2245 / TR2330.







| Reference | Description | Туре | Number of | Fully | Fully | Max. operating | Max. operating | Weight |
|-----------|--|------|-----------|----------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|--------|
| | | | elements | folded length (m) | extended length (m) | voltage - dry weather | voltage - all weather | (kg) |
| TRL2070 | Insulating telescopic stick TRL- type 2 elements | TRL | 2 | 0,43 | 0,70 | 36 kV | Indoor use only | 0,40 |
| TR2225 | Insulating telescopic stick TR- type 2 elements | TR | 2 | 1,75 | 3,20 | 225 kV | 123 kV | 1,50 |
| TRL3150 | Insulating telescopic stick TRL- type 3 elements | TRL | 3 | 0,64 | 1,50 | 63 kV | 25 kV | 0,89 |
| TRL3250 | Insulating telescopic stick TRL- type 3 elements | TRL | 3 | 1,09 | 2,50 | 123 kV | 72 kV | 1,47 |
| TRL3450 | Insulating telescopic stick TRL- type 3 elements | TRL | 3 | 1,76 | 4,50 | 245 kV | 123 kV | 2,20 |
| TR3500 | Insulating telescopic stick TR- type 3 elements | TR | 3 | 1,93 | 5,00 | 420 kV | 72 kV | 4,00 |
| TR3600 | Insulating telescopic stick TR- type 3 elements | TR | 3 | 2,27 | 6,00 | 525 kV | 72 kV | 5,00 |
| TRL3600 | Insulating telescopic stick TRL- type 3 elements | TRL | 3 | 2,27 | 6,00 | 525 kV | 170 kV | 3,20 |
| TR245 | Insulating telescopic stick TR-type 2 elements | TR | 2 | 0,85 | 1,50 | 63 kV | 36 kV | 1,05 |
| TR275 | Insulating telescopic stick TR- type 2 elements | TR | 2 | 1,10 | 2,00 | 90 kV | 72 kV | 1,20 |
| TR2090 | Insulating telescopic stick TR- type 2 elements | TR | 2 | 0,55 | 0,90 | 36 kV | 20 kV | 0,95 |
| TR2105 | Insulating telescopic stick TR- type 2 elements | TR | 2 | 0,70 | 1,10 | 36 kV | 20 kV | 1,00 |
| TRS245 | Insulating telescopic stick TRS-type 2 elements | TRS | 2 | 0,85 | 1,50 | 63 kV | 36 kV | 1,05 |
| TRS275 | Insulating telescopic stick TRS-type 2 elements | TRS | 2 | 1,10 | 2,00 | 90 kV | 72 kV | 1,20 |
| TR276 | Insulating telescopic stick TR- type 2 elements | TR | 2 | 1,10 | 2,00 | 90 kV | 72 kV | 1,20 |
| TRS276 | Insulating telescopic stick TRS-type 2 elements | TRS | 2 | 1,10 | 2,00 | 90 kV | 72 kV | 1,20 |
| TR2245 | Insulating telescopic stick TR- type 2 elements | TR | 2 | 2,15 | 4,00 | 300 kV | 123 kV | 2,20 |
| TR3380 | Insulating telescopic stick TR-type 3 elements | TR | 3 | 1,62 | 3,80 | 245 kV | 72 kV | 3,00 |
| TR3450 | Insulating telescopic stick TR- type 3 elements | TR | 3 | 1,76 | 4,50 | 245 kV | 72 kV | 3,00 |
| TRL2060 | Insulating telescopic stick TRL- type 2 elements | TRL | 2 | 0,40 | 0,60 | 36 kV | Indoor use only | 0,38 |

Document not contractually binding, errors and omissions excepted.





Insulating sticks for earthing devices

- Purpose-Designed for Heavy Loads -



LP9054 - Stick Lifter

Use: For lifting very long sticks, bearing on metallic structures

Tightening clamp with 33 mm capacity.

Effective diameter: 50 mm.

Length: 200 mm. Weight: 1.3 kg.

- Multi-section sticks -



PXV - Insulating Sticks in Ø 32 mm tubing

Standard: IEC 60855

Use: All Weather Use.

- · Voltage Absence Dectection.
- · Earthing in MV/LV stations.
- · Operation of switches.
- · All operations not involving heavy mechanical loads.

Consisting of 1, 2 or 3 parts with:

- Screw-on connection, Ø 32 mm;
- Tube of IEC 60855 quality, 100 KV, 30 cm after wet treatment The standard PXV sticks are supplied off the shelf with
- U end fitting (universal splined end fitting) or
- APV end fitting (multipurpose, 6 x 12 mm splines, with automatic locking device) or
- B bayonet fitting

To be specified when ordering

| Réf. | total length in m | Number of sections | Weight in kg | Soft case |
|---------|-------------------|--------------------|--------------|-----------|
| PXV1125 | 1.25 | 1 | 0.9 | H10 |
| PXV1150 | 1.5 | 1 | 1 | H10 |
| PXV1200 | 2 | 1 | 1.4 | H11 |
| PXV1300 | 2.5 | 1 | 1.6 | HTR12750 |
| PXV1300 | 3 | 1 | 2 | H12 |
| PXV2200 | 2 | 2 | 1.5 | H30a |
| PXV2300 | 3 | 2 | 2.1 | H31a |
| PXV2400 | 4 | 2 | 2.6 | H32a |
| PXV2500 | 5 | 2 | 3.3 | H20 |
| PXV2600 | 6 | 2 | 4.1 | H21 |
| PXV3300 | 3 | 3 | 2.15 | H30a |
| PXV3450 | 4.5 | 3 | 2.9 | H31a |
| PXV3600 | 6 | 3 | 4.3 | H32a |



PH2 - Extendable insulating sticks of Ø 32 mm

Standard: Tubing to standard IEC60855

Class PH insulating sticks are designed to cover most manœuvrring requirements in electrical work.

They are composed entirely of insulated components with high mechanical resistance:

- Tubing to IEC60855 stand, of 32 mm and 39 mm Ø on foam,
- Screw-on 21mm hexagonal connections in composite with extremely high mechanical resistance.
- & Specify AN, APV, B, CL, EAF, HE or U end fittings with order.

| Réf. | Length (m) | Туре |
|----------|------------|------|
| PH2J2200 | 2.00 | |
| PH2J2240 | 2,40 | |
| PH2J2300 | 3.00 | |
| PH2J2400 | 4.00 | |
| PH2J3300 | 3.00 | |
| PH2J3360 | 3.60 | |
| PH2J3450 | 4.50 | |
| PH2J3600 | 6.00 | |

| Réf. | Length (m) | Туре |
|---------|------------|------------|
| H2JB100 | 1.00 | Handles |
| H2JB120 | 1.20 | Handles |
| H2JB150 | 1.50 | Handles |
| H2JB200 | 2.00 | Handles |
| H2JB250 | 2.50 | Handles |
| H2JI100 | 1.00 | Extensions |
| H2JI120 | 1.20 | Extensions |
| H2JI150 | 1.50 | Extensions |

| H2JI200 2.00 Extensions H2JI250 2.50 Extensions H2JT100 1.00 H2JT120 1.20 H2JT150 1.50 H2JT200 2.00 | Réf. | Length (m) | Туре |
|---|---------|------------|------------|
| H2JT100 1.00 H2JT120 1.20 H2JT150 1.50 H2JT200 2.00 | H2JI200 | 2.00 | Extensions |
| H2JT120 1.20 H2JT150 1.50 H2JT200 2.00 | H2JI250 | 2.50 | Extensions |
| H2JT150 1.50 H2JT200 2.00 | H2JT100 | 1.00 | |
| H2JT200 2.00 | H2JT120 | 1.20 | |
| | H2JT150 | 1.50 | |
| 11017070 | H2JT200 | 2.00 | |
| H2J1250 2.50 | H2JT250 | 2.50 | |

SFE SIBILLE-FAMECA-ELECTRIC Co

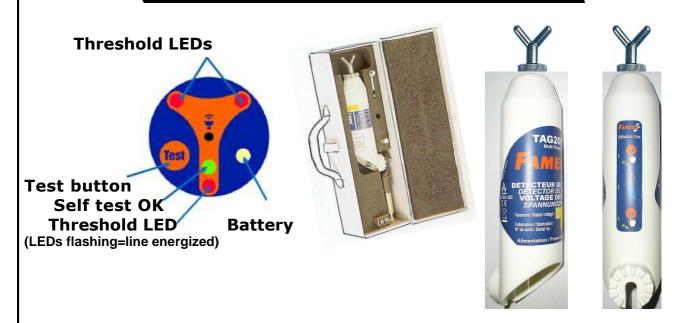
PP176B

TECHNICAL DATA

TAG200

Ref.T20GB005035C 5-35KV

HV – ELECTRONIC VOLTAGE DETECTOR 5-35 KV



ELECTRONIC VOLTAGE DETECTOR model TAG 200 is designed to check whether an electrical installation is live or dead up and 69 KV (depending on adjustment request from customer) Made out of robust injected polycarbonate housing

- Voltage range 5-35 kV 50 Hz
- Universal "U" fitting system (to adapt on insulating stick with universal endpiece)
- Accoustic and red flashing visual signal if tension is detected
- Green steady visual signal if no tension
- Accoustic signal 66 to 74 dB at 4 meter distance and >60 dB at 2 meter
- Visual light signal can be seen at a distance > 10 meter
- Power supply with 9 volts alkaline battery type 6LR61
- Electronic cut-off as soon as the voltage is lower than 8 volts
- Built-in self checking device to test all the circuits and the stability of the threshold voltage after test, green light is "ON" if unit is ready for use

Tél. (+33) 475 905 800 / Fax (+33) 475 905 839 / e-mail : contact@sibille-fameca-electric.com

- Humidity 85-100 % at 25 ℃
- Working temperature : 25 ℃ to + 55 ℃
- Can be used under all weather conditions

Accessories delivered with:

One Y shapped antenna V 40 mm One straight antenna 40 mm length

One metal box

(Option: One soft carrying bag ref. SBH 1000)

SBH 1000



Visé :

Comply with IEC61243-edition1 International Standard and Electricity of France agreement

| This document is S.F.E. property and cannot be copied or transmitted without written permit. | | | | | | |
|--|----------|--|--|--|--|----------------|
| Index | 01 | | | | | |
| Date | 03.02.03 | | | | | Réf. Document |
| Author | MO | | | | | |
| Sibille-Fameca-Electric Co RN 7 Sud - 71 les Plaines N°17 - 26780 MALATAVERNE - FRANCE | | | | | | Auteur : M. O. |